

Unofficial Translation:

**The Government of the Republic of Tajikistan**

**DECREE:**

Dated: 12<sup>th</sup> May 2010; N257

Dushanbe city

In accordance with the article 13 of the Constitution of the republic of Tajikistan on “The Government of the Republic of Tajikistan” and with the purpose of the timely liquidation of the effects of natural disasters in the Republic of Tajikistan, caused by the torrential rains in the months of April and May of the current year, the Government of the Republic of Tajikistan decrees:

- 1) The Ministry of Economy and Trade of the Republic of Tajikistan, the Committee of Emergency Situations and Civil Defense under the Republic of Tajikistan, the executive powers of Khatlon and Sogd provinces should submit in the next 10 days the following information to the State Committee on Emergency Situation of the Government of the Republic of Tajikistan: 1) total sum of damage, caused by natural disaster, 2) accurate and finalized list of affected population and their needs in reconstruction and repair-works of their houses, 3) information on the needs of relocation of the affected population to the new safe areas and building new houses, 4) the list of construction needs.
- 2) Agency on Construction and Architecture under the Government of the Republic of Tajikistan together with the local executive powers of the affected areas, should submit the resolution letter on the possibility of reconstruction of the damaged houses in the affected areas.
- 3) The State Committee on Land Management and Geodesy of the Republic of Tajikistan, together with the Main Department of Geology (Glavgeology) under the Government of the Republic of Tajikistan and the local executive body of Khatlon Province in accordance with the established procedure should submit to the Government of the Republic of Tajikistan the draft regulation of the Government of the Republic of Tajikistan on allocation of land in the new safe areas for construction of dwelling houses for the affected families.
- 4) The Ministry of Melioration and Water Management of the Republic of Tajikistan together with the executive power under state jurisdiction of Kuljab city should submit a project proposals to the Government of the Republic of Tajikistan on the reconstruction of the Tebolai river bank, with proper considerations of relocation of the population, living close by the river bank
- 5) The Ministry of Melioration and Water Management of the Republic of Tajikistan, the State Unitary Enterprise “Khodjagi Manziliju Kommunalni”, together with the executive power under state jurisdiction of Kuljab city should provide access to the clean potable water to the affected population.
- 6) The Ministry of Melioration and Water Management of the Republic of Tajikistan, The Committee of Emergency Situations and Civil Defense under the Government of the Republic of Tajikistan, The Agency on Construction and Architecture under the Government of the Republic of Tajikistan, the executive power under the state jurisdiction of Mountainous Badakhshan Autonomous Region, the executive power of Dushanbe city, and of other cities and regions should identify and analyze the condition of dams and other anti-mudflow constructions in the Republic of Tajikistan and submit

- this information along with the information on their reinforcement, reconstruction, maintenance and protection to the Government of the Republic of Tajikistan within the next three months.
- 7) The Ministry of Health of the Republic of Tajikistan should provide twenty-four-hour medical service, timely provision of medicines and medical examination to the affected population as well as constant examination of the affected areas, in order to avoid the spread of infectious diseases.
  - 8) The Ministry of Transportation and Communication of the Republic of Tajikistan should reconstruct the damaged bridges and roads in the affected areas within the period of the next 3 months.
  - 9) Barki Tojik should restore transmission facilities in the affected area, and provide the areas of temporary relocation and reconstructed areas with electricity.
  - 10) The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Tajikistan and the Committee on Emergency Situations and Civil Defense under the Government of the Republic of Tajikistan should enter into cooperation with International organizations in order to attract material and financial assistance for the affected population.
  - 11) The Ministry of Finance of the Republic of Tajikistan should submit the project proposal to the Government of the Republic of Tajikistan on allocation of one-time financial assistance and provision of lax credit to the affected population
  - 12) The Agency on Construction and Architecture under the Government of the Republic of Tajikistan, the State Committee on Land Management and Geodesy of the Republic of Tajikistan and the executive body under the state jurisdiction of Kuljab city should conduct inspection of the affected areas and take all necessary measures to prevent unauthorized constructions.
  - 13) The State Savings and Loan Bank "Amonatbank" should open a special settlement account in national and foreign currency for transfer of financial resources to the affected population
  - 14) The State Insurance Companies of the Republic of Tajikistan "Tojiksurguta" should provide timely assistance to the population, affected by disasters, regardless of unavailability of the insurance agreement.
  - 15) The Committee on Television and Broadcasting under the Government of the Republic of Tajikistan, mass media, should broadcast the information on all the works on the liquidation of the effects of natural disasters and provision of assistance to the affected population.
  - 16) The Committee of Emergency Situations and Civil Defense under the Government of the Republic of Tajikistan should coordinate the disaster response and liquidation operations of all the Ministries, Institutions and Agencies. The Deputy Prime Minister of the Republic of Tajikistan, Murodali Alimardon, should coordinate the implementation of the current decree.

Chairman of the Government of the Republic of Tajikistan  
Emomali Rakhmon